

**MEMO ON THE RULES OF STAY OF FOREIGN CITIZENS IN THE
TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION
IN ORDER TO RECEIVE AN EDUCATION**

1. General rules

All foreign citizens, including those from CIS countries, entering Russia are required to comply with the rules of the migration legislation of the Russian Federation.

The main documents of a foreign citizen for studying at the institute:

- passport (notarized translation)
- migration card
- Registration
- visa
- medical examination
- State fingerprint registration

An educational organization must contact the Ministry of Internal Affairs to resolve the following issues:

- registration (registration for migration)
- extension of the registration period
- extension and restoration of visas
- making invitations
- restoration of the migration card

A foreign citizen (student/student) must,

- in case of obtaining a new passport, making changes to personal data in the migration registration system (obtaining a new passport, changing migration status, changing last name/ first name/ patronymic), submit the necessary documents to the educational department of the Institute, office No. 109;

- undergo medical examination procedures and state fingerprint registration and photographing.

Upon entry into the Russian Federation, a foreign citizen must obtain and fill out a migration card form. A migration card is a document that contains information about a foreign citizen entering the Russian Federation, and also serves to monitor his temporary stay in the Russian Federation. Migration card forms are issued to foreign citizens upon entry into the Russian Federation free of charge by officials of immigration (border control) authorities or representatives of organizations providing transportation services to foreign citizens entering the Russian Federation. The migration card is in the possession of a foreign citizen during his stay in the Russian Federation.

Upon arrival at the place of study, a foreign citizen must inform the representatives of the educational department of the Institute on the same day (office No. 109).

According to the migration legislation of the Russian Federation, all foreign citizens are required to register for migration at their place of residence within 7

working days from the moment of arrival at the place of stay. The migration registration procedure is handled by a specialist in academic work, including work with foreign citizens (room 109).

In accordance with Federal Law No. 114-FZ of August 15, 1996 "On the Procedure for Leaving the Russian Federation and Entering the Russian Federation", every foreign citizen must have a voluntary medical insurance policy (VMI) for the entire period of stay in the Russian Federation. The absence of an insurance policy from a foreign citizen is a violation of the migration legislation of the Russian Federation, resulting in violation of the established rules of entry into the Russian Federation and entails the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand rubles with or without administrative expulsion from the Russian Federation.

A temporary residence permit (hereinafter referred to as a temporary residence permit) for the purpose of obtaining education is issued for the period of study and the next one hundred and eighty calendar days and is issued in the form of a note in a document certifying the identity of a foreign citizen or a stateless person.

TRP is a special type of temporary residence permit (TRP) for full-time students studying at Russian universities or scientific institutions.

The document is valid for the entire duration of the training and for another six months after successful graduation. In the case of continuing education, for example, already in the master's degree, the TRP is extended.

- A student with a TRP does not need to submit notifications to the Ministry of Internal Affairs in order to confirm residence in the Russian Federation.

- If a visa student has a TRP, study visas are extended immediately for the entire duration of the permit.

- Unlike the TRPs, which takes from 2 to 4 months to complete, the TRP takes no more than 60 days to complete.

- If a student is expelled from the university or transferred to another form of study, the TRP is canceled.

- After receiving a diploma, a foreigner with a TRP can apply for a residence permit (hereinafter referred to as a residence permit). And this right remains with him for 3 years.

After completing his studies, a foreign citizen or a stateless person who has received a temporary residence permit for the purpose of education has the right to apply for a residence permit in a simplified manner within three years without having to issue a temporary residence permit in the Russian Federation.

2. Foreign listeners

(training according to the programs of preparatory courses)

Requirements for the development of additional general education programs

Foreign students are trained in additional general education programs "Preparation of foreign citizens and stateless persons for the development of professional educational programs of higher education in Russian" in various fields.

Russian Supplementary General Education program is aimed at foreign citizens who have received secondary general education in their country and wish to study Russian and subjects in Russian in order to enroll in an institute or other educational organizations.

The additional general education program is implemented only in full-time, including using e-learning and distance learning technologies.

Groups are formed as students arrive, taking into account the appropriate criteria for group formation.

The standard period for mastering an additional general education program in full-time education, excluding vacations, is no more than one year, if students arrive no later than December 1-st of the current academic year.

The standard period for mastering an additional general education program in full-time education, taking into account vacations, is 1 year and 6 months, in case of arrival of students from March next year.

It is allowed to study according to an individual curriculum if, for a valid reason, the student was unable to start studying in an additional general education program on time.

The recognition in the Russian Federation of education and (or) qualifications obtained in a foreign country is carried out in accordance with the international treaties of the Russian Federation governing the recognition and establishment of equivalence of foreign education and (or) foreign qualifications (hereinafter – international treaties on mutual recognition), and the legislation of the Russian Federation. In the Russian Federation, foreign education and (or) foreign qualifications are recognized that are subject to international agreements on mutual recognition, as well as those obtained in foreign educational organizations, the list of which, indicating the conformity of the education and (or) qualifications obtained in them with education and (or) qualifications obtained in the Russian Federation, is established by the Government of the Russian Federation.. The criteria and procedure for inclusion in the specified list of foreign educational institutions are approved by the Government of the Russian Federation.

When applying for admission to study, a foreign citizen or a stateless person indicates in the application for admission the details of an identity document or a document certifying the identity of a foreign citizen in the Russian Federation or the identity of a stateless person in the Russian Federation in accordance with Article 10 of the Federal Law of July 25, 2002. No. 115-FZ "On the Legal Status of Foreign Citizens in the Russian Federation" (hereinafter referred to as the identity document of a foreign citizen), and provides, in accordance with subparagraph 1 of paragraph 46 of the Rules, the original or a copy of an identity document, citizenship, or a document certifying the identity of a foreign citizen.

For admission to study, a foreign citizen or a stateless person submits an application to the admissions committee (an application for admission can be submitted in a foreign language if the language of instruction for this higher

education program is a foreign language) of the established sample and the following documents:

- a copy of a standard-issue educational document, or a copy of a foreign country's document on education or on education and qualifications, if the education certified by the specified document is recognized in the Russian Federation at the appropriate educational level in accordance with art. 117 of Federal Law No. 273-FZ of December 29, 2012;
- a duly certified translation into Russian of a standard educational document or a document of a foreign state on education or on education and qualifications and its appendices (if the latter is provided for by the legislation of the state in which such an educational document was issued);
- a copy of the medical report on the absence of contraindications for studying in the Russian Federation and on the absence of the human immunodeficiency virus (HIV) and the disease AIDS;
- 4 3×4 photos.

For admission to study, applicants have the right to apply for admission with the necessary documents attached in electronic form via the University's electronic information system by e-mail.

When applying for admission, a foreign citizen submits the originals of the above documents, the original migration card, a copy of the visa to enter the Russian Federation if the foreign citizen arrived in the Russian Federation on an entry visa, and a referral from the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation upon admission within the quota established by Decree of the Government of the Russian Federation on October 18, 2020 No. 2150.

The surname, first name and patronymic (if any) of the applicant indicated in the translations of the submitted documents must correspond to the surname, first name and patronymic (if any) of the applicant indicated on the entry visa.

Admission of foreign citizens who enroll in higher education educational programs to study under tuition fee agreements by individuals and (or) legal entities is conducted through an exam in the format of a competitive selection of foreign citizens through an assessment provided by a foreign citizen portfolio.

Enrollment of foreign citizens in the preparatory courses of the Russian Language Institute is carried out throughout the year.

3. Foreign applicants

Admission to higher education educational programs is based on the results of:

Entrance examinations conducted by the university independently on the basis of secondary general, secondary vocational and higher education provided for by the admission rules:

- mathematics / applied mathematics;
- Russian language;
- general physics / Computer science and the basics of programming / a foreign language in the modern world / Engineering chemistry – elective subject.

The minimum number of points to apply for

Russian language	36	Computer science*	40
Mathematics	27	Chemistry*	36
Physics *	36	Foreign language*	22

According to paragraph 5 of Decree of the President of the Russian Federation dated May 7, 2018 No. 204 "On National Goals and Strategic Objectives for the Development of the Russian Federation for the period up to 2024", foreign citizens study at the Kazan branch in higher education programs in the following specialties:

Specialization/The direction of training	The duration of the training		Qualification
Higher education (specialty)			
26.05.04 Navigation <i>budget/contract</i>	<i>5 years 6 months (full-time)</i>	<i>6 years old (correspondence course)</i>	Marine Engineer
26.05.06 Operation of marine power plants <i>budget/contract</i>	<i>5 years 6 months (full-time)</i>	<i>6 years old (correspondence course)</i>	Mechanical Engineer
26.05.06 Operation of marine electrical equipment and automation equipment <i>budget/contract</i>	<i>5 years 6 months (full-time)</i>	<i>6 years old (correspondence course)</i>	Electrical and mechanical engineer
Higher education (bachelor's degree)			
23.03.01 Technology of transport processes <i>budget/contract</i>	<i>4 years (full-time)</i>		Bachelor
26.03.03 Shipbuilding, ocean engineering and system engineering of marine infrastructure facilities <i>budget/contract</i>	<i>4 years and 6 months. (correspondence form)</i>		Bachelor

The list of documents submitted by the applicant for admission to study in HE programs:

- 1) translation of the passport into Russian, certified by a notary;
- 2) the original document of education or qualification, the original translation into Russian, certified by a notary;
- 3) Photos – 6 pcs. (size 3x4 cm);
- 4) a medical certificate in the form 086/u, including a mandatory examination by a psychiatrist and a narcologist, or a copy of the medical book (with a medical board for the crew);
- 5) documents confirming the individual achievements of the applicant, the results of which are taken into account when applying for training;

6) other documents for persons who have a special or preferential right upon admission;

7) documents on the recognition and legalization of foreign education and (or) foreign qualifications in the Russian Federation.

4. Foreign students

A foreign citizen or a stateless person has the right to apply for a temporary residence permit for the purpose of obtaining education at the territorial body of the Ministry of Internal Affairs of Russia in the subject of the Russian Federation, in whose territory the training takes place directly or through a subordinate enterprise or authorized organization.

After completing their studies, a foreign citizen or a stateless person who has received a temporary residence permit for the purpose of education has the right to apply for a residence permit in a simplified manner within three years without having to issue a temporary residence permit in the Russian Federation. Yellow-students

Foreign citizens who have the right to work in the Russian Federation without a work permit or patent in accordance with Federal Law or international treaties of the Russian Federation, when changing the purpose of their visit to the Russian Federation, are subject to fingerprint registration and photographing within 30 calendar days from the date of conclusion of an employment contract or a civil contract for the performance of work (provision of services) with the employer or the customer of the work (services), but not later than ninety calendar days from the date of entry into the Russian Federation.

A foreign citizen or a stateless person has the right to apply for a temporary residence permit for the purpose of obtaining education at the territorial body of the Ministry of Internal Affairs of Russia in the subject of the Russian Federation, in whose territory the training takes place directly or through a subordinate enterprise or authorized organization..

**ПАМЯТКА О ПРАВИЛАХ ПРЕБЫВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ В
ГРАЖДАН НА ТЕРРИТОРИИ РФ
В ЦЕЛЯХ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ**

1. Общие правила

Все иностранные граждане, включая из стран СНГ, въезжающие в Россию, обязаны исполнять правила миграционного законодательства Российской Федерации.

Основные документы иностранного гражданина для получения обучения в институте:

- паспорт (нотариальный перевод)
- миграционная карта
- регистрация
- виза
- медицинское освидетельствование
- государственная дактилоскопическая регистрация

Образовательная организация обязана обратиться в МВД для решения следующих вопросов:

- регистрация (постановка на миграционный учет)
- продление срока регистрации
- продление и восстановление виз
- оформление приглашений
- восстановление миграционной карты

Иностранный гражданин (слушатель/студент) обязан,

- в случае получения нового паспорта, внесения изменений личных данных в систему миграционного учета (получение нового паспорта, изменение миграционного статуса, изменении фамилии/имени/отчества) подать в учебный отдел Института кабинет 109 необходимые документы;

- пройти процедуры медицинского освидетельствования и государственной дактилоскопической регистрации и фотографирования.

Иностранный гражданин при въезде в Российскую Федерацию обязан получить и заполнить бланк миграционной карты. Миграционная карта является документом, который содержит сведения об иностранном гражданине, въезжающем в Российскую Федерацию, а также служит для контроля за его временным пребыванием в Российской Федерации. Бланки миграционной карты выдаются иностранным гражданам при въезде в Российскую Федерацию бесплатно должностными лицами органов иммиграционного (пограничного) контроля либо представителями организаций, оказывающих транспортные услуги иностранным гражданам, въезжающим в Российскую Федерацию. Миграционная карта находится у иностранного гражданина в течение срока его пребывания в Российской Федерации.

По прибытии к месту учебы иностранный гражданин должен в тот же день сообщить о своем приезде представителям учебного отдела Института (кабинет №109).

Согласно миграционному законодательству Российской Федерации, все иностранные граждане обязаны встать на миграционный учет по месту пребывания в течение 7 рабочих дней с момента прибытия в место пребывания. Процедурой оформления миграционного учета занимается специалист по учебной работе, в том числе по работе с иностранными гражданами (109 кабинет).

В соответствии с Федеральным законом от 15 августа 1996 г. № 114-ФЗ «О порядке выезда из Российской Федерации и въезда в Российскую Федерацию», каждый иностранный гражданин должен иметь полис добровольного медицинского страхования (ДМС) на весь срок пребывания в РФ. Отсутствие страхового полиса у иностранного гражданина является нарушением миграционного законодательства Российской Федерации, выразившееся в нарушении установленных правил въезда в Российскую Федерацию и влечет за собой наложение административного штрафа в размере от двух тысяч до пяти тысяч рублей с административным выдворением за пределы Российской Федерации или без такового.

Разрешение на временное проживание (далее – РВП) в целях получения образования выдается на период обучения и последующие сто восемьдесят календарных дней и оформляется в виде отметки в документе, удостоверяющем личность иностранного гражданина или лица без гражданства.

РВП – это особая разновидность разрешения на временное проживание (РВП) для студентов, обучающихся по очной программе в российских вузах или научных учреждениях.

Документ действует все время обучения и еще полгода после успешного окончания. А в случае продолжения обучения, например, уже в магистратуре, РВП продлевается.

- Студенту с РВП не нужно подавать уведомления в МВД, чтобы подтвердить проживание в РФ.
- При наличии РВП у визового студента, учебные визы продлеваются сразу на весь срок действия разрешения.
- В отличие от РВП, которое оформляется от 2 до 4 месяцев, РВП оформляется не больше 60 дней.
- При отчислении студента из вуза или при переводе на другую форму обучения, РВП аннулируется.
- После получения диплома, иностранец с РВП может оформить вид на жительство (далее – ВНЖ). И такое право остается у него в течение 3 лет.

После завершения обучения иностранный гражданин или лицо без гражданства, получивший разрешение на временное проживание в целях получения образования, вправе в течение трех лет обратиться за получением

вида на жительство в упрощенном порядке без необходимости оформления разрешения на временное проживание в Российской Федерации.

2. Иностранцы слушатели (обучение по программам подготовительных курсов)

Требования к освоению дополнительных общеобразовательных программ

Обучение иностранных слушателей осуществляется по дополнительным общеобразовательным программам «Подготовка иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ высшего образования на русском языке» по разным профилям.

Дополнительная общеобразовательная программа адресована иностранным гражданам, получившим среднее общее образование у себя в стране и желающим изучать русский язык и предметы на русском языке с целью поступления в Институт либо другие образовательные организации.

Дополнительная общеобразовательная программа реализуется только в очной форме, в том числе с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Группы формируются по мере заезда слушателей с учетом соответствующих критериев формирования групп.

Нормативный срок освоения дополнительной общеобразовательной программы в очной форме обучения без учета каникул составляет не более одного года, в случае заезда слушателей не позднее 1 декабря текущего учебного года.

Нормативный срок освоения дополнительной общеобразовательной программы в очной форме обучения с учетом каникул составляет 1 год и 6 месяцев, в случае заезда слушателей с марта следующего года.

Допускается обучение по индивидуальному учебному плану в случае, если слушатель по уважительной причине не смог приступить к учебе по дополнительной общеобразовательной программе в установленные сроки.

Признание в Российской Федерации образования и (или) квалификации, полученных в иностранном государстве, осуществляется в соответствии с международными договорами Российской Федерации, регулирующими вопросы признания и установления эквивалентности иностранного образования и (или) иностранной квалификации (далее – международные договоры о взаимном признании), и законодательством Российской Федерации. В Российской Федерации признаются иностранное образование и (или) иностранная квалификация, подпадающие под действие международных договоров о взаимном признании, а также полученные в иностранных образовательных организациях, перечень которых с указанием соответствия получаемых в них образования и (или) квалификации образованию и (или) квалификации, полученным в Российской Федерации, устанавливается Правительством Российской Федерации. Критерии и порядок

включения в указанный перечень иностранных образовательных организаций утверждаются Правительством Российской Федерации.

При подаче документов для поступления на обучение иностранный гражданин или лицо без гражданства указывает в заявлении о приеме на обучение реквизиты документа, удостоверяющего личность, либо документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина в Российской Федерации или личность лица без гражданства в Российской Федерации в соответствии со статьей 10 Федерального закона от 25 июля 2002 г. № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» (далее — документ, удостоверяющий личность иностранного гражданина), и предоставляет в соответствии с подпунктом 1 пункта 46 Правил оригинал или копию документа, удостоверяющего личность, гражданство, либо документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина.

Для поступления на обучение иностранный гражданин, лицо без гражданства направляет на рассмотрение приемной комиссии заявление (заявление о приеме может быть подано на иностранном языке, если языком обучения по данной программе высшего образования является иностранный язык) установленного образца и следующие документы:

- копию документа об образовании установленного образца, либо копию документа иностранного государства об образовании или об образовании и о квалификации в случае, если удостоверяемое указанным документом образование признается в Российской Федерации на уровне соответствующего образования в соответствии со ст. 117 Федерального закона от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ;
- заверенный в установленном порядке перевод на русский язык документа об образовании установленного образца либо документа иностранного государства об образовании или об образовании и о квалификации и приложения к нему (если последнее предусмотрено законодательством государства, в котором выдан такой документ об образовании);
- копию медицинского заключения об отсутствии противопоказаний для обучения в Российской Федерации и об отсутствии вируса иммунодефицита человека (ВИЧ) и заболевания СПИД;
- 4 фотографии 3×4.

Для поступления на обучение поступающие имеют право подать заявление о приеме с приложением необходимых документов в электронной форме посредством электронной информационной системы Университета по электронной почте.

При оформлении зачисления иностранный гражданин представляет оригиналы вышеперечисленных документов, оригинал миграционной карты, копию визы на въезд в Российскую Федерацию, если иностранный гражданин прибыл в Российскую Федерацию по въездной визе, и направление Министерства науки и высшего образования РФ при поступлении в пределах установленной Постановлением Правительства РФ 18 октября 2020 года № 2150 квоты.

Фамилия, имя и отчество (при наличии) поступающего, указанные в переводах поданных документов, должны соответствовать фамилии, имени и отчеству (при наличии) поступающего, указанным во въездной визе.

Прием иностранных граждан, поступающих на образовательные программы высшего образования для обучения по договорам с оплатой стоимости обучения физическими и (или) юридическими лицами проводится посредством экзамена в формате конкурсного отбора иностранных граждан посредством оценки, предоставленного иностранным гражданином портфолио.

Зачисление иностранных граждан на подготовительные курсы Института русского языка осуществляется в течение всего года.

3. Иностранные абитуриенты

Прием на обучение по образовательным программам высшего образования осуществляется по результатам:

Вступительных испытаний, проводимых вузом самостоятельно на базе среднего общего, среднего профессионального и высшего образования, предусмотренных правилами приема:

- математика / прикладная математика;
- русский язык;
- общая физика / информатика и основы программирования / иностранный язык в современном мире / инженерная химия – *предмет по выбору.*

Минимальное количество баллов для подачи заявления

Русский язык	36	Информатика*	40
Математика	27	Химия*	36
Физика*	36	Иностранный язык*	22

Согласно п. 5 Указа Президента РФ от 7 мая 2018 г. № 204 «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года» в Казанском филиале обучаются иностранные граждане по программам высшего образования по специальностям:

Специальность/Направление подготовки	Срок обучения		Квалификация
Высшее образование (специалитет)			
26.05.04 Судовождение <i>бюджет/договор</i>	<i>5 лет 6 мес. (очная форма)</i>	<i>6 лет (заочная форма)</i>	Инженер-судоводитель

26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок <i>бюджет/договор</i>	5 лет 6 мес. (очная форма)	6 лет (заочная форма)	Инженер-механик
26.05.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики <i>бюджет/договор</i>	5 лет 6 мес. (очная форма)	6 лет (заочная форма)	Инженер-электромеханик
Высшее образование (бакалавриат)			
23.03.01 Технология транспортных процессов <i>бюджет/договор</i>	4 года (очная форма)		Бакалавр
26.03.03 Кораблестроение, океанотехника и системотехника объектов морской инфраструктуры <i>бюджет/договор</i>	4 года 6 мес. (заочная форма)		Бакалавр

Перечень документов, представляемых абитуриентом для приема на обучение по программам ВО:

- 1) перевод паспорта на русский язык, заверенный нотариусом;
- 2) оригинал документа об образовании или о квалификации, оригинал перевода на русский язык, заверенный нотариусом;
- 3) фотографии – 6 шт. (размер 3х4 см);
- 4) медицинская справка по форме 086/у, включая обязательное освидетельствование психиатра и нарколога, или копия медицинской книжки (с медкомиссией для плавсостава);
- 5) документы, подтверждающие индивидуальные достижения поступающего, результаты которых учитываются при приеме на обучение;
- 6) иные документы для лиц, имеющих особое либо преимущественное право при поступлении;
- 7) документы о признании и легализации в Российской Федерации иностранного образования и (или) иностранной квалификации.

4. Иностранцы студенты

Иностранец гражданин или лицо без гражданства вправе обратиться с заявлением о выдаче разрешения на временное проживание в целях получения образования в территориальный орган МВД России в субъекте Российской Федерации, на территории которого проходит обучение непосредственно либо через подведомственное предприятие или уполномоченную организацию.

После завершения обучения иностранец гражданин или лицо без гражданства, получивший разрешение на временное проживание в целях получения образования, вправе в течение трех лет обратиться за получением вида на жительство в упрощенном порядке без необходимости оформления разрешения на временное проживание в Российской Федерации. Желтый-студенты

Иностранцы граждане, имеющие право на осуществление трудовой деятельности в Российской Федерации без разрешения на работу или патента в соответствии с Федеральным законом или международными договорами Российской Федерации, при изменении цели визита в Российскую Федерацию подлежат дактилоскопической регистрации и фотографированию в течение 30 календарных дней со дня заключения трудового договора или гражданско-правового договора на выполнение работ (оказание услуг) с работодателем или заказчиком работ (услуг), но не позднее девяноста календарных дней со дня въезда в Российскую Федерацию.

Иностранцы гражданин или лицо без гражданства вправе обратиться с заявлением о выдаче разрешения на временное проживание в целях получения образования в территориальный орган МВД России в субъекте Российской Федерации, на территории которого проходит обучение непосредственно либо через подведомственное предприятие или уполномоченную организацию.